

Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 20

Inhaltsverzeichnis

VORWORT 13

Prof. Dr. Grażyna Łopuszańska-Kryszczuk zum Gedenken 15

Prof. Dr. Stanisław Prędoła zum Gedenken 17

I AKTUELLE LINGUISTISCHE FORSCHUNGSFRAGEN UND –PERSPEKTIVEN

Joanna Szczęk

Entwicklungstrends und Forschungsperspektiven im Bereich
der Linguistik. Überblick anhand der Zeitschrift
„Linguistische Treffen in Wrocław“ 21

Magdalena Duś

Komunikacja fanów tenisa na polskich i niemieckich
forach internetowych 35

Hans Giessen

Sind wir Opfer der Sprache? 57

Oksana Havryliv

Sprache und Corona 69

Mariusz Jakosz

Emotionsausdrucksmitel auf der textuellen Ebene in ausgewählten
polnischen Weblogeinträgen 89

Robert Kołodziej

Privat- und Werbeanzeigen in der Krakauer Zeitung (1857–1866) 107

Tetiana Liashenko

Zur Erschließung von Kultur in literarischen Texten aus translationsrelevanter
Sicht (am Beispiel der deutschen Übersetzung der Erzählung
„Таку вже Бог долю судив“ von Mychajlyna Roschkewytsch) 121

Simon Meier-Vieracker

Kontrastive Phraseologie des Fußballs. Ein korpuslinguistischer Zugang . . . 133

Małgorzata Zarzycka

Holenderskie elementy kulturowe w polskim przekładzie „De reünie”
[„Zjazd szkolny”] Simone van der Vlugt.
Analiza wybranych technik translatorskich 147

II BEITRÄGE DER NACHWUCHSWISSENSCHAFTLER

Sara Bonin

Wer gehört zur deutschen Minderheit? Zugehörigkeitsdefinitionen
zwischen Minderheitenperspektive und nationaler Gesetzgebung 167

Sandra Camm

Advertorial prasowy jako gatunek o polimorficznej naturze 179

Miaoxin Chen

Kommunikative Muster in chinesischen universitären
DaF-Unterrichtsgesprächen am Beispiel der Gesprächseröffnung 197

Monika Horodecka

Funktionen des Textdesigns in CD-Covers als multimodalen Texten 207

Krystian Kamiński

Teaching Foreign Languages to the Deaf in Poland 217

Kasjana Kowalska

Multimodalność w przekładzie komiksu. Na przykładzie polskich tłumaczeń
serii „Thorgal” Grzegorza Rosińskiego i Jeana Van Hamme’a 227

Maria Lewandowska

Udział kultury w procesie ewolucji i kształtowania się języka 237

Ramona Plitt

Kunst und Künstliche Intelligenz – Zu den Möglichkeiten einer
kognitiv-orientierten Diskursanalyse 249

William Richter

Deutsche Sprachinseln in der Slowakei mit Fokus auf das Hauerland –
Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft 261

Louise van Wijgerden

Das Erleben der Langeweile und der Aktivierungsprozess
der Kinder im fröhschulischen DaF-Unterrich 271

Anna Woronina

Darstellung der alpinen Landschaft in Outdoorberichten 281

III PHONLINE – STUDIEN ZUR LINGUISTISCHEN PHONETIK III

Alicja Derych

English Native Speakers’ Pronunciation of Selected
Polish Consonant Clusters 293

Barbara Grobelna Exploring the Preferences of Polish EFL Teachers towards the Accents of English	309
Beata Grzeszczakowska-Pawlikowska Phonetische Merkmale einer hörerorientierten Sprechweise und ihre Vermittlung im DaF-Unterricht	319
Anne-Marie Otto Ausspracheübungen für deutsche Polnischlernende – Eine Lehrwerkanalyse	331
Anna Radzik Roland Kehreins Ansichten in „Prosodie und Emotionen“ und ihre Anwendung im DaF-Unterricht	355
Susanne Rummel / Katharina Nimz / Stefanie Jannedy Vokale im Kiezdeutschen: Eine phonetische Analyse der Vokalquantität und -qualität	365
Katarzyna Zalisz Teaching and Learning Foreign Language Sounds: Students' Perspective	387
IV REZENSIONSBEITRÄGE	
Monika Czaja Linguistikforschung heute – relevante und aktuelle Themen in der Forschung	403
Józef Jarosz Wstęp do fonetyki i fonologii języka szwedzkiego nareszcie w języku polskim	409
Marcelina Kałasznik Projektowy i integrujący charakter lingwistyki dyskursu	417
Agnieszka Mac Sprachwissenschaftliche Forschung in Polen und Deutschland nach der Wende	425
Joanna Szczęk Forschung im Bereich der juristischen Phraseologie	433

V BERICHTE

Anna Gondek

Abschlussbericht über die Realisierung des Erasmus+-Projekts
Internationalisierung und Weiterentwicklung des Doktorandenstudiums,
Oktober 2018–Juni 2021 441

Krystian Suchorab

Bericht über das 3. Internationale Doktorandenseminar im Rahmen
des Erasmus+-Projekts: Internationalisierung und Weiterentwicklung
des Doktorandenstudiums 2018-1-SK01-KA203-046375, 26.–30.
April 2021 an der Universität Wrocław 447

Joanna Szczęk

Bericht über die 3. Internationale Tagung zur Phraseologie
und Parömiologie: „Aktuelle Trends in der phraseologischen
und parömiologischen Forschung weltweit“, 27.–29.5.2021,
Institut für Germanistik der Universität Wrocław, online 451